

Alejandro Castañeda Castro
(Coord.)

TIEMPOS VERBALES DEL ESPAÑOL

Descripción cognitiva, validación empírica
y aplicación didáctica digital para
estudiantes de español LE/L2



EDITORIAL COMARES

ALEJANDRO CASTAÑEDA CASTRO
(*Coordinador*)

TIEMPOS VERBALES DEL ESPAÑOL

Descripción cognitiva, validación
empírica y aplicación didáctica digital
para estudiantes de español LE/L2

GRANADA, 2026

La presente publicación se enmarca en el proyecto de investigación I+D «Gramática figurativo-constructiva del tiempo y aspecto verbales en inglés y español. Aplicación didáctica cognitivo-contrastiva para el desarrollo de la competencia plurilingüe». (IMAGINE) con REF.: PID2021-128771OB-I00, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación. FEDER Una forma de hacer Europa.



Las imágenes reproducidas en el interior de esta obra, así como la imágenes utilizadas en la portada, se incluyen a título de cita, con fines de análisis, comentario crítico e investigación científica, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 32.1 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual (Real Decreto Legislativo 1/1996, y modificaciones posteriores).

Imagen de cubierta: José Ignacio Perea Sardón

Maquetación: Miriam L. Puerta

© Los autores

© Editorial Comares, 2026

Polígono Juncaril

C/ Baza, parcela 208

18220 • Albolote (Granada)

Tlf.: 958 465 382

www.comares.com • E-mail: libreriacomares@comares.com

www.facebook.com/Comares • twitter.com/comareseditor

www.instagram.com/editorialcomares

ISBN: 979-13-7033-155-9 • Depósito legal: Gr. 1335/2026

Impresión y encuadernación: COMARES

SUMARIO

PRESENTACIÓN Y ESTRUCTURA DEL LIBRO	IX
---	----

I PARTE

APROXIMACIÓN COGNITIVA AL SISTEMA VERBAL DEL ESPAÑOL

CAPÍTULO 1_Sistema verbal del español. Aproximación desde la Gramática Cognitiva	3
<i>Alejandro Castañeda Castro</i>	
CAPÍTULO 2_Transposición pedagógica del modelo epistémico-dinámico del sistema verbal del español	21
<i>Alejandro Castañeda Castro</i>	
CAPÍTULO 3_Aproximación descriptiva y transposición pedagógica de oposiciones particulares del sistema verbal I. Formas progresivas y no progresivas	41
<i>Gonzalo Jiménez Pascual</i>	
CAPÍTULO 4_Aproximación descriptiva y transposición pedagógica de oposiciones particulares II. Imperfecto, indefinido, perfecto y pluscuamperfecto de indicativo	69
<i>Alejandro Castañeda Castro</i>	
<i>Adolfo Manuel Sánchez Cuadrado</i>	
CAPÍTULO 5_Aproximación descriptiva y transposición pedagógica de oposiciones particulares III. Futuro y condicional	105
<i>Rosario Alonso Raya</i>	

II PARTE

ESTUDIOS DE VALIDACIÓN PREEXPERIMENTAL

CAPÍTULO 6_Estudios de corpus I. Presente, imperfecto y futuro progresivos y no progresivos	141
<i>María Moreno Jaén</i>	

CAPÍTULO 7_Estudios de corpus II. Pretérito pluscuamperfecto	163
<i>Adolfo Manuel Sánchez Cuadrado</i>	
<i>Fernando Fernández de Bobadilla Bolea</i>	

CAPÍTULO 8_Representaciones icónico-figurativas de los distintos tiempos verbales e intuiciones de hablantes de español L1 y LE/L2	181
<i>Sandra Guerrero García</i>	
<i>Francisco José Manjón Pozas</i>	

III PARTE

ESTUDIOS DE VALIDACIÓN CUASIEXPERIMENTAL DE LOS MATERIALES DE APRENDIZAJE

CAPÍTULO 9_Estudio empírico para la validación cualitativa y cuantitativa de materiales de enseñanza del sistema verbal para español LE/L2	211
<i>Adolfo Manuel Sánchez Cuadrado</i>	

IV PARTE

APLICACIÓN DIDÁCTICA PARA DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS

CAPÍTULO 10_ <i>El mundo de Morfemo</i> . Un marco lúdico «serio» para aprender los tiempos verbales del español	265
<i>Sandra Guerrero García</i>	
<i>José Ignacio Perea Sardón</i>	

BIBLIOGRAFÍA.....	289
-------------------	-----

PRESENTACIÓN Y ESTRUCTURA DEL LIBRO

Este volumen colectivo presenta parte de los resultados de los trabajos realizados en el marco del proyecto de investigación I+D «Gramática figurativo-constructiva del tiempo y aspecto verbales en inglés y español. Aplicación didáctica cognitivo-contrastiva para el desarrollo de la competencia plurilingüe». (IMAGINE: Imágenes Gramaticales del Inglés y el Español) con REF.: PID2021-128771OB-I00, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación. FEDER Una forma de hacer Europa.

El objetivo principal de este proyecto es el desarrollo de descripciones gramaticales del tiempo, el aspecto y el modo verbales del español, apoyadas y explicadas mediante representaciones cognitivo-figurativas, y su posterior aplicación en la creación de materiales digitales de aprendizaje de español LE/L2 de acceso libre.

Centradas en algunas de las construcciones léxico-gramaticales más relevantes asociadas a la determinación temporal, aspectual y modal de los verbos en español —a tenor de indagaciones confirmadas mediante lingüística de corpus para las que se ha usado la plataforma *Sketch Engine*—, las descripciones cognitivo-figurativas propuestas fueron validadas empíricamente mediante dos tipos principales de pruebas: con el primer tipo, de carácter preexperimental, se indagó la correlación de las descripciones elaboradas con las intuiciones de hablantes de español L1/L2; con el segundo tipo de prueba, de carácter cuasiexperimental y con estudiantes de español, se pusieron en práctica tanto las descripciones elaboradas (del sistema en general y de contrastes particulares) como actividades de práctica correlacionadas con ellas y concebidas de acuerdo con técnicas de foco en la forma. Esta gramática figurativo-constructiva se plasmó en la creación de una aplicación interactiva formativa de tipo lúdico descargable para dispositivos móviles y también disponible en línea, en ambos casos de acceso gratuito.

La coordinación de estos trabajos corrió a cargo de Alejandro Castañeda Castro (Universidad de Granada. IP del proyecto). En el desarrollo de los mismos parti-

ciparon, asimismo, los otros miembros investigadores del proyecto, a saber, Rosario Alonso Raya (Universidad de Granada), Francisco Manjón Pozas (Universidad de Granada), María Moreno Jaén (Universidad de Granada) y Adolfo Manuel Sánchez Cuadrado (Universidad de Granada); los dos miembros del equipo de trabajo, Sandra Guerrero García (University College Dublin) y José Ignacio Perea Sardón (traductor y programador); y, en calidad de colaboradores externos, Gonzalo Jiménez Pascual (Universidad Ca'Foscari) y Fernando Fernández de Bobadilla Bolea (Universidad de Granada). Las ilustraciones usadas en las descripciones y las actividades fueron realizadas por Enrique Medina Ocaña.

Esta colección de trabajos está dirigida tanto a investigadores en enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras en general y de español en particular como a profesores de español LE/L2 que deben afrontar la enseñanza del sistema verbal en su trabajo diario.

La presente obra responde a la necesidad de contar con una aproximación a los valores temporales, modales y aspectuales del sistema verbal del español, tanto en una visión de conjunto como en relación con los usos particulares de los distintos tiempos, que resulte consistente desde el punto de vista descriptivo y fructífera desde el punto de vista pedagógico. Son numerosos los estudios que han puesto en evidencia la dificultad de dar cuenta, especialmente en el contexto del aula de español LE/L2, de los contrastes temporales, aspectuales y modales del sistema verbal del español (imperfecto, perfecto simple, pluscuamperfecto, perfecto compuesto; indicativo, condicionado y subjuntivo; formas simples y formas progresivas; formas alternativas para hacer referencia al futuro, etc.). También numerosos estudios han evidenciado la dificultad de aprendizaje de muchas de estas oposiciones por parte de hablantes de español LE/L2. En la propuesta que se ofrece a lo largo de estos capítulos se incluye una aproximación descriptiva que parte de la Gramática Cognitiva y, más concretamente, del modelo idealizado epistémico-dinámico elaborado por Langacker (1991) para dar cuenta del sistema de actualización verbal del inglés. Este marco teórico se aplica al sistema verbal del español (Capítulo 1) con objeto, por un lado, de superar las limitaciones descriptivas de los modelos temporalista (Guillermo Rojo y otros) y epistémico (Alarcos Llorach y otros) y, por otro, para fundamentar una transposición didáctica (Capítulo 2) que permita explotar las ventajas de aplicación que son características de la Gramática Cognitiva en particular y de la Lingüística Cognitiva en general, tal y como se ha puesto de manifiesto en numerosos estudios y en relación con variados componentes de diferentes lenguas. Esta aproximación de conjunto se profundiza para distintas oposiciones particulares en el capítulo 3 (formas progresivas y no progresivas), en el capítulo 4 (formas de pasado de indicativo: imperfecto, perfecto simple o indefinido, pluscuamperfecto y perfecto compuesto) y en el capítulo 5 (formas de futuro y condicional).

Las propuestas descriptivas y de transposición didáctica reciben soporte empírico mediante dos tipos de validación preexperimental: por un lado (Capítulo 6 y Capítulo 7), se llevaron a cabo estudios de corpus en que se aplicaron herramientas de la plataforma *Sketch Engine* para realizar indagaciones en algunos corpus de español alojados en ella con un enorme registro de muestras extraídas de páginas web. En estos estudios se buscó confirmar hipótesis descriptivas surgidas del modelo teórico mencionado que pudieran resultar relevantes a la hora de decidir qué usos y construcciones relacionados con los distintos tiempos verbales y qué tipo de contextos podrían tenerse de referencia en la elaboración de presentaciones y ejercicios del sistema verbal. Por otro lado (Capítulo 8), se realizó un estudio sobre la concepción que los hablantes de español L1 y LE/L2 tienen de los diferentes tiempos, así como de sus percepciones de las representaciones icónicas y figurativas de distinto grado de abstracción creadas para mostrar los valores diferenciales de los distintos tiempos. A partir del modelo descriptivo del sistema verbal y su transposición didáctica, se diseñaron actividades de presentación y práctica, así como secuencias didácticas para la clase de español LE/L2, que se pilotaron con alumnos de nivel B2 del Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada en dos fases (Capítulo 9) y de las que se obtuvieron importantes resultados de tipo cualitativo y cuantitativo a favor de los materiales confeccionados. Por último, gran parte de los recursos didácticos creados se versionaron para un juego formativo interactivo (*El mundo de Morfemo*) disponible en forma de aplicación accesible en abierto tanto en línea como para distintos tipos de dispositivos electrónicos y cuyas características se explican en el capítulo 10.

Las categorías de tiempo, aspecto y modo, acompañadas con la de persona gramatical, convergen en la flexión del verbo en español en un sistema morfológico con 13 paradigmas distintos plenamente productivos en la actualidad, con alternativas formales según las tres clases de conjugaciones y con variantes de muy diverso tipo en multitud de verbos irregulares, condicionadas también por la diversidad dialectal de nuestra lengua. A la complejidad formal que implica dominar esta plétora de formas, se suma el carácter escurridizo de las nociones de tiempo, aspecto y modo involucradas en la actualización del verbo. Es difícil encarecer en exceso la importancia funcional del dominio de este sistema. Con la flexión verbal, que algunas escuelas de muy diverso talante consideran el núcleo que determina la interpretación de conjunto de toda la oración, no solo proporcionamos las coordenadas temporales relativas al momento del habla con las que situamos en el tiempo los hechos de los que hablamos, sino que también brindamos a nuestro interlocutor claves fundamentales para reconocer nuestra percepción de su despliegue en el tiempo, su naturaleza epistémica y nuestras intenciones comunicativas respecto de esos hechos. Ya sea a partir del reconocimiento de los valores esquemáticos o de la multiplicidad de usos particulares de los distintos tiempos verbales, los estudiantes de español LE/L2 deben

realizar un enorme esfuerzo para reconstruir la intrincada red de significados de tipo ideativo, discursivo y pragmático que se entrelazan en torno a las formas del sistema verbal. Queda aún mucho por hacer en la tarea de ayudar a nuestros estudiantes a que descubran y separen, de la manera menos onerosa y más eficaz posible, los distintos hilos que componen esta compleja madeja, así como a que empiecen a tejer con estos hilos el tapiz de su propio discurso, del relato de sus experiencias, su historia, sus sueños, sus ocurrencias, sus conjeturas y sus aspiraciones. Lo que presentamos en este volumen es nuestra pequeña aportación a ese quehacer. Esperamos que sea de utilidad tanto a profesores como a estudiantes del español LE/L2.

El conocimiento y manejo fluido de los tiempos verbales del español presenta con frecuencia serias dificultades formales y conceptuales a los estudiantes de esta lengua como LE o L2. Las variadas formas de los tiempos verbales del español contemporáneo, regulares e irregulares, no son el único problema. Los estudiantes de español también encuentran escollos importantes a la hora de discernir el significado de las distintas formas, que en algunos casos pueden dar lugar a errores persistentes incluso en niveles avanzados de dominio de la lengua. Esta dificultad asociada al propio significado puede darse tanto en relación con la identificación de los valores básicos de las formas verbales, que pueden resultar idiosincrásicos de nuestra lengua —recordemos la distinción entre pretérito imperfecto y pretérito indefinido o la de los modos indicativo y subjuntivo— como respecto a los múltiples valores concretos que se vehiculan con estas formas en ciertos contextos discursivos y pragmáticos recurrentes y que constituyen una intrincada y abrumadora muestra de polisemia gramatical.

Esta obra presenta una aproximación de conjunto a los tiempos verbales del español inspirada en la Gramática Cognitiva, junto con una versión pedagógica para estudiantes de español LE/L2 basada en ella que hace un uso sistemático de imágenes en la conceptualización de tiempo, aspecto y modo. La propuesta contenida aquí ha sido respaldada empíricamente mediante estudios de corpus y de tipo cuasiexperimental que han puesto a prueba las hipótesis en que se sustenta tanto con hablantes de español L1 como con estudiantes de español LE/L2.

Todos estos recursos han servido para desarrollar una aplicación de aprendizaje, que incluye conceptualizaciones y ejercicios, apta para ser instalada en dispositivos electrónicos y también disponible en línea (*Morfemo y la isla de los verbos*, <https://itch.io/search?q=mundomorfemo>). Esta herramienta didáctica supone una aportación coherente e innovadora especialmente apta para el aprendizaje del español LE/L2, pero también puede ser de utilidad en el ámbito de la enseñanza del español L1.

La presente publicación se enmarca en el proyecto de investigación I+D «Gramática figurativo-constructiva del tiempo y aspecto verbales en inglés y español. Aplicación didáctica cognitivo-contrastiva para el desarrollo de la competencia plurilingüe». (IMAGINE) con REF: PID2021-128771OB-I00, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación. FEDER Una forma de hacer Europa.

